# RU

Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

## ОПИСАНИЕ

A. Насадка концентратор
B. Керамическая решетка на выходе воздуха
C. Выпускная решетка с керамическим покрытием Cashmere Keratin
D. Кнопка подачи холодного воздуха
E. кнопка функции "RESPECT"
F. Переключатель режимов температуры воздуха (положения 1-2.3)
G. Переключатель режимов скорости подачи воздуха (положения 0-1-2)
H. указатель выбранной позиции
I. Колпак для подвески фена

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитнойсовместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
- Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не подлежат гарантией.
- Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.
- Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.
- ВНИМАНИЕ: не используйте этоустройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.
- При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.
- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
- Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
- Прибор оборудован предохранительной термической системой. В случае перегрева (например, по причине загрязнения задней решетки) прибор автоматически отключается. В таком случае обращайтесь в Специализированный сервисный центр.
- Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
- Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.

## ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

**• Система «Керамическое ионизирующее покрытие CASHMERE KERATIN» (1):**
Фен автоматически генерирует негативные ионы, которые уменьшают статическое электричество. Ваши волосы блестят и меньше спутываются. Покрытие Cashmere Keratin излучает мягкое тепло, которое усиливает эффект ионизации.

**• НЕЗАВИСИМАЯ РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ И СКОРОСТИ (2-3-4):**

**ПОЛОЖЕНИЕ « RESPECT » (5)**
- Включите устройство.
- Активируйте функцию RESPECT с помощью кнопки RESPECT:
- Экран фена загорится и в окошке появится слово RESPECT. Сейчас устройство находится в автоматическом режиме.

Температура 65°C рассчитана для защиты ваших волос, а высокая скорость подачи воздуха 15 м/с - для эффективной сушки*.
- Переключатели температуры и скорости не работают.

**Испытания, проведенные в независимой лаборатории в сравнении с классической сушкой в максимальном положении/ Франция, апрель 2010 года.*

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (в зависимости от модели)

Концентратор (6-7)
Диффузор «Классический объем» (8-9)
Диффузор "Moving Massager" (10-11)

## УХОД

**Внимание: прежде чем приступить к чистке фена, всегда выключайте его из сети.**
- Ваш фен не требует большого ухода. Для удаления волос или частиц грязи, возможно, оставшихся на задней решетке фена, вы можете почистить фен и его принадлежности слегка влажной тканью.

**Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com**

# UK

Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.

## ОПИС

A. Концентратор
B. Керамічна решітка на виході повітря
C. Випускна решітка з керамічним покриттям Cashmere Keratin
D. Кнопка прохолодного повітря
E. кнопка "RESPECT"
F. Повзунковий регулятор температури (положення 1-2-3)
G. Повзунковий регулятор швидкості повітря (положення 0-1-2)
H. Індикатор позиції
I. Скоба для підвішування

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
- Під час використання приладдя цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
- Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.
- Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйсь зі своїм установником.
- У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.
- УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.
- При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.
- Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.
- Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.
- Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
- Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до центру післяпродажного обслуговування.
- Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
- Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
- Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
- Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
- Беріть прилад не за корпус, поки він ще гарячий, а за ручку.
- Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
- Не користуйтесь електрошнуром.
- Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
- Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C.

## ГАРАНТІЯ

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання.
Його не можна використовувати для професійної діяльності.
Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

## ВИКОРИСТАННЯ

**• Система «Керамічне йонізівне покриття CASHMERE KERATIN» (1):**
Фен автоматично генерує негативні іони, які зменшують статичну електрику. Ваше волосся стає і менше заплутується. Керамічне покриття Cashmere Keratin випромінює м'яке тепло, яке посилює йонізівний ефект.

**• Окреме регулювання температури і швидкості повітря (2-3-4):**

**ПОЛОЖЕННЯ « RESPECT » (5)**
- Включіть прилад (перемикач швидкості знаходиться в положенні.
- Активуйте функцію RESPECT за допомогою кнопки RESPECT:
- Екран фену засвітиться й у вікнощі з'явиться слово RESPECT. Зараз прилад знаходиться в автоматичному режимі. Температура 65°C розрахована для захисту вашого волосся, а висока швидкість подачі повітря 15 м/с – для ефективного сушіння*.
- Перемикачі температури та швидкості не працюють.

**Дослідж, проведені незалежною лабораторією у порівнянні з класичним сушінням у максимальному положенні/ Франція, квітень 2010 року.*

## ПРИЛАДДЯ (залежно від моделі)

- Концентратор: (6-7)
- Розсіювач "Моделюючий" (8-9)
- Розсіювач "Рухомі пальці" (10-11)

## ДОГЛЯД

**Увага: завжди відключайте прилад від електромережі перед очищенням.**
- Ваш фен не потребує особливого догляду. Ви можете протирати його, а також приладдя злегка вологою ганчіркою, щоб видалити волосся або бруд, які можуть накопичуватися на задній решітці.

**Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com**

# ET

Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvanõuded.

## KIRJELDUS

A. Õhuvoo suunamise otsik
B. Keraamiline õhurest
C. Õhuava restiga, mis on kaetud Cashmere Keratin keraamilise kattega
D. Jaheda õhu lüliti
E. Nupp „RESPECT"
F. Liuglüliti temperatuuri seadistamiseks (asendid 1-2-3)
G. Liuglüliti õhuvoo seadistamiseks (asendid 0-1-2)
H. Asendi näidik
I. Riputusaas

## TURVANÕUDED

- Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
- Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
- Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõrku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei käi garantii alla.
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.
- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muudevett sisaldavate anumate lähedal.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile seadmete tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi saadet järelvalveta puhastada ega hooldada.
- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teeninduselt või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei töötа korralikult.
- Seade on varustatud kaitsesüsteemiga ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõusebliiga kõrgele (kuna näiteks tagarest on ummistunud), jääb seade automaatselt seisma : võtke ühendust müügijärgse teeninduse.
- Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, rikke korral, kohe, kui olete selle seade kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki.
- Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
- Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
- Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
- Seadet stepslist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
- Ärge kasutage pikendusjuhet.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.

## GARANTII

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Seda ei tohi tarvitada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

## KASUTAMINE

**• CASHMERE KERATIN KERAAMILISE KATTEGA IONISEERIV süsteem (1):**
Teie juukseföön tekitab automaatselt negatiivseid ioone, mis vähendavad juustes staatilist elektrit. Teie juuksed saavad särava läike ja neid on väga lihtne kammida. Seda efekti aitab tugevdada õrn kiirgav kuumus, mida eraldab Cashmere Keratin keraamiline kate.

**• Temperatuuride ja kiiruste eraldi reguleerimine (2-3-4):**

**ASEND „RESPECT" ( 5)**
- Lülitage seade sisse (kiiruse lülti asendis 1).
- Aktiveerige funktsioon RESPECT RESPECT:
- Föön ekraani valgustus lülitub sisse ja akna ilmub sõna RESPECT. Nüüd on valitud automaatne režiim. Temperatuur 65 °C on piisavalt mõõdukas, et kaitsta teie juukseid, ja õhu liikumiskiirus 15 m/s tagab kiire ja tõhusa kuivatamise*.
- Temperatuuri ja kiiruse lülitid ei töötа.

**Testid valises laboris võrreldua tavalise föönitamisega maksimaalsel seadistusel: Prantsusmaa, aprill 2010.*

## LISATARVIKUD (sõltuvalt mudelist)

- Õhuvoo suunamise otsik : (6-7)
- Otsik "Modelleerija" (8-9)
- Otsik "Sasivad sõrmed" (10-11)

## HOOLDUS

**Pane tähele : enne puhastamist tuleb föön alati vooluvõrgust välja võtta.**
- Föön juures vajalik hooldus on minimaalne. Seadme ning samuti tarvikute puhastamiseks kasutage kergelt niisket lappi, et eemaldada juuksekarvad või mistahes muu mustus, mis võib olla tagaresti külge jäänud.

## AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

**Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com**

# LT

Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

## APRAŠYMAS (1 PIEŠINYS)

A. Oro srauto tektuvas
B. Keraminės oro išleidimo grotelės
C. „Cashmere Keratin ceramic" apdailos oro išvesties grotelės
D. Vėsaus oro mygtukas
E. „RESPECT" mygtukas*
F. Temperatūros jungtukas (1-2-3 padėtys)
G. Oro greičio jungtukas (0-1-2 padėtys)
H. Indikatorinės padėtis
I. Pakabinimo žiedas

## SAUGOS PATARIMAI

- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesiliieskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
- Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kurių netaikoma garantija.
- Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.
- Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.
- ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
- Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.
- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ją turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprastai.
- Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.
- Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
- Nelaikykite drėgnomis rankomis.
- Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
- Nevalykite su šveitimui skirtomis ar korozėją sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

## GARANTIJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose.
Jo negalima naudoti profesiniams tikslams.
Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

## NAUDOJIMAS

**• „CASHMERE KERATIN CERAMIC JONIZUOTA APDAILOS" sistema (1):**
Jūsų plaukų džiovintuvas automatiškai skleidžia neigiamus jonus, mažinančius statinį elektros krūvį. Jūsų plaukai ima žvilgėti ir juos lengviau tarpusavyje atskirti. Šį poveikį sustiprina švelni šiluma, kurią skleidžia „Cashmere Keratin ceramic" apdaila.

**• Atskiras temperatūrų ir greičių reguliavimas (2-3-4)**

**POZICIJA „RESPECT" (5)**
- Įjunkite aparatą.
- Funkcija „Respect" įjunkite paspaudę mygtuką „Respect".
- Plaukų džiovintuvo ekranas užsidega, lange rodomas žodis „RESPECT". Tai reiškia, kad nustatyta automatinė pozicija. Džiovinama esant vidutinei 65°C temperatūrai siekiant apsaugoti plaukus ir didieliam 15m/s oro greičiui, kad plaukai būtų veiksmingai išdžiovinti*.
- Temperatūros jungiklis ir greičio jungiklis neveikia.

** Bandymas atliktas įkorės laboratorijoje, lyginant su įprastu džiovinimu, kai nustatyta galingiausia džiovinimo padėtis (Prancūzija, 2010 m. balandžio mėn.).*

## PRIEDAI (pagal modelį)

- Oro srauto tektuvas: (6-7)
- Difuzorius „Modeliuotojas" (8-9)
- Difuzorius „Mobilūs pirštai" (10-11)

## PRIEŽIŪRA

**Dėmesio: prieš valydami aparatą visuomet išjunkite jį iš tinklo.**
- Jūsų plaukų džiovintuvui reikia labai nedaug priežiūros. Norėdami nuvalyti plaukus arba nešvarumus, kurie gali likti ant galinių grotelių, aparatą ir jo priedus galite valyti lengvai sudrėkintu skudurėliu.

**Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com**

# LV

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanasinstrukciju, kā ari drošības noteikumus.

## APRAKSTS

A. Uzgalis-koncentrators
B. Keramikas gaisa izplūdes restes
C. Gaisa izplūdes režģis ar Cashmere Keratin ceramic pārklājumu
D. Aukstā gaisa taustiņš
E. „RESPECT" poga
F. Temperatūras slēdzis (pozīcijas 1-2-3)
G. Gaisa ātruma slēdzis (pozīcijas 0-1-2)
H. Pozīcijas indikators
I. Pakāršanas riņķis

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsu drošībai, šīs aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā sadarība, apkārtējā vide...).
- Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārliecinieties, ka elektroinstalācju spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kuras paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palūdziet uzstādītāja padomu.
- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
- BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu vai citu tvertņu, kas satur ūdeni, tuvumā.
- Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada briesmas pat, ja ierīce ir izslēgta.
- Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierices izmantošanas laikā šis personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierices izmantošanu. Pieskaitiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.
- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci drošī lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrīšanu un apkopi.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.
- Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizēto apkopes servisu, ja: Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
- Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemēram, aizmugures režģa aizsērēšanas dēļ) sazinieties ar tehniskās apkopes centru.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tūlītēji Jūs esat beidzis to lietot.
Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdenī vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
- Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas
- Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
- Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C

## Garantija

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos.
To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos.
Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

## LIETOŠANA

**Sistēma "JONIZĀCIJA UN CASHMERE KERATIN CERAMIC PĀRKLĀJUMS" (1):**
Jūsu fēna automātiski ģenerē negatīvi lādētus jonus, kuri mazina statisko elektrību. Jūsu mati kļūst mirdzoši un vieglāk ķemmējami. Šo efektu pastiprina mērenais siltums, ko izstaro Cashmere Keratin ceramic pārklājums.

**• Atsevišķa temperatūras un ātruma noregulēšana (2-3-4)**

**POZĪCIJA „RESPECT" (5)**
- Ieslēdziet ierīci.
- Aktivizējiet RESPECT funkciju ar slēdža RESPECT palīdzību:
- Iedegas matu žāvētāja ekrāns un tā logā parādās uzraksts RESPECT. Tas nozīmē, ka ieslēgta automātiska pozīcija.

65°C ir mērena temperatūra jūsu matu aizsardzībai un gaisa padeves ātrums 15 m/s ir ātrs efektīvai žāvēšanai*.
- Temperatūras un ātruma slēdži nedarbojas.

**Izmēģinājums veikts neatkarīgā laboratorijā, salīdzinot ar žāvēšanu maksimālā režīmā, Francija / 2010. gada aprīlis.*

## PIEDERUMI ( atbilstoši modelim)

- Uzgalis-koncentrators: ( 6-7)
- Difuzors „Modelētājs" (8-9)
- Difuzors „Mākslīgie pirksti" (10-11)

## KOPŠANA

**Uzmanību : pirms tīrīšanas vienmēr atslēdziet aparātu.**
- Jūsu matu žāvētājam ir nepieciešama ļoti minimāla kopšana. Jūs varat to, kā ari tā piederumus viegli tīrīt armitru lupatiņu, lai izņemtu matus vai attīrītu aizmugurējās restes no tiem.
- Nonemama aizmugurējā daļa (12).

**Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com**

# PL

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

## OPIS

A. Koncentrator
B. Ceramiczna kratka wylotu powietrza
C. Kratka wylotu powietrza z powłoką Cashmere Keratin ceramic
D. Przycisk zimnego powietrza
E. przycisk "RESPECT"
F. Regulator temperatury (pozycje 1-2-3)
G. Regulator prędkości strumienia powietrza (pozycje 0-1-2)
H. wskaźnik położenia
I. Zawieszka

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe...).
- W czasie używania urządzenia, jego akcesoria bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktuze skórą. Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagrzanych części urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.
- Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.
- Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju
- OSTRZEŻENIE: nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenu i innych zbiorników wodnych.
- Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.
- Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylnej kratki) urządzenie wyłączy się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.
- Urządzenie powinno być odłączane od źródła zasilania: przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.
- Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.
- Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyt.
- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.
- Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.
- Do mycia nie używaj produktów szorujących lub powodujących korozję.
- Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

## GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
Nie może być stosowane do celów profesjonalnych.
Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

## OBSŁUGA

**• Syststem „IONIQUE - POWŁOKA CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1):**
Twoja suszarka automatycznie wytwarza jony ujemne, które ograniczają elektryzowaniu. Twoje włosy lśnią i łatwiej je rozczesać. Efekt ten jest wzmocniony przez delikatny strumień ciepła emitowany przez powłokę Cashmere Keratin ceramic.

**• ODDZIELNA REGULACJA TEMPERATURY I PRĘDKOŚCI (2-3-4)**

**POZYCJA „RESPECT" (5)**
- Załączyć suszarkę.
- Załączyć funkcję RESPECT przy pomocy przycisku RESPECT:
- Ekran suszarki do włosów zaświeca się, a w okienku zostaje wyświetlone słowo RESPECT. Jesteśmy w trybie automatycznym. Temperatura 65°C jest umiarkowana i chroni włosy, zaś szybkość przepływu powietrza 15 m/s jest wystarczająca do skutecznego wysuszenia włosów*.
- Wyłącznikí temperatury (D) i szybkości (E) nie są aktywne.

**Pomiary wykonano w laboratorium zewnętrznym w porównaniu do suszenia w sposób klasyczny w pozycji maksymalnej, Francja/kwiecień 2010.*

## WYPOSAŻENIE (zależnie od modelu)

Koncentrator (6-7)
Dyfuzor „Classic Volume" (8-9)
Dyfuzor „Moving Massager" (10-11)

## KONSERWACJA

**Uwaga: przed każdym czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania.**
- Twoja suszarka do włosów wymaga niewielu czynności konserwacyjnych.

Możesz czyścić suszarkę i jej akcesoria, przecierając je lekko wilgotną szmatką, aby usunąć włosy i inne zanieczyszczenia, które mogą osadzać się na tylnej kratce.

## BIERZEMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

**Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com**

# CS

Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními podmínkami

## POPIS

A. Štěrbinová hubice
B. Keramická mřížka vstupu vzduchu
C. Keramický povrch Cashmere

tartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramtalanítsákor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

## GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
Nem használható professzionális célokra.
A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

## HASZNÁLAT

**• "IONOS, CASHMERE KERATIN KERÁMIABEVONATÚ" RENDSZER (1):**
A hajszárító automatikusan negatív ionokat bocsát ki, melyek csökkentik a haj elektromosságát. Haja fényesen csillogó és könnyebben kifésülhető lesz. Ezt a hatást a Cashmere Keratin kerámia által kibocsátott sugárzó, kméletes meleg is növeli.

**• KÜLÖNÁLLÓ SEBESSÉG ÉS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS (2-3-4)**

**"RESPECT" ÁLLÁS (5)**
- Kapcsolja be a készüléket.
- Kapcsolja be a RESPECT funkciót a RESPECT gomb segítségével:
A hajszárító kijelzője kigyullad, és a RESPECT szó megjelenik a kijelző ablakban. A hajszárító ilyenkor automata állásban van. A 65°C-os, viszonylag enyhe hőmérséklet olyja a haj épségét, miközben a 15m/s-es, gyors sebesség biztosítja a hatékony szárítást*.
- A Hőmérséklet és Sebesség vezérlő gombok ilyenkor nem működnek.

** Külső laboratóriumban elvégzett teszt alapján, maximális értéken végzett klasszikus szárításhoz képest/ Franciaország, 2010. április.*

## TARTOZÉKOK (tipus szerint)

• Koncentrátor (6-7)
• «Classic Volume» diffúzor (8-9)
• «Moving massager» diffúzor (10-11)

## KARBANTARTÁS

**Figyelem: tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.**
• Hajszárítója nagyon kevés karbantartást igényel. Tisztíthatja akár a készüléket, akár tartozékait egy enyhén nedves törlőruhával, a hajszálak vagy a hátsó rácsra leraródott szennyeződések eltávolítása végett.
• Kivehető hátsó burkolat (12).

## VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTVÉDELEMBEN!

Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

**Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com**

---

**BG** Прочете указанията, преди да използвате уреда, за да избегнете всякакви рискове, предизвикани от неправилна употреба.

## ОПИСАНИЕ

A. Концентратор
B. Керамична решетка на отвора за въздушната струя
C. Решетка за изходящия въздух с покритие Cashmere Keratin ceramic
D. Бутон за студен въздух
E. "RESPECT" бутон
F. Пльзгач за настройка на температурата (позиции 1-2-3)
G. Пльзгач за настройка на силата на въздушната струя (позиции 0-1-2)
H. Индикатор за позицията
I. Халка за закачане

## ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
• Приставките на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
• Проверете дали захранването на уреда отговоря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтирането на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята.Консултирайте се техник.

• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти в вашата държава.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.

• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е падал или не работи нормално.
• Уредът притежава система за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължащо се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва: обърнете се към сервиз за гаранционно обслужване.
• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не хващайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
• Не използвайте удължители.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

## ГАРАНЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба.
Не е предназначен за професионални цели.
Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

## ИЗПОЛЗВАНЕ

**Система "ЙОНИ - ПОКРИТИЕ CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1):**
Вашият сешоар излъчва автоматично отрицателни йони, които намаляват статичното електричество. Това придава блясък на косата и я прави по-лесна за разресване. Този ефект се подсилва от меката топла топлина, излъчвана от покритието Cashmere Keratin ceramic.

**ИНДИВИДУАЛНИ НАСТРОЙКИ ЗА СКОРОСТ И ТЕМПЕРАТУРА (2-3-4)**

**ПОЛОЖЕНИЕ „RESPECT" (5)**
- Включете уреда.
- Включете функцията „RESPECT" като натиснете бутона „RESPECT":
• Дисплеят на сешоара се осветява и се появява надпис „RESPECT". Включено е автоматично управление. Температурата от 65°C е умерена, за да предпазва косата

Ви, а скоростта на движение на въздуха е 15m/s, достатъчно висока, за да осигури ефикасно сушене*.
• Прекъсвачите „Температура" и „Скорост" не функционират.

**Тест в независима лаборатория, спрямо традиционно сушене на максимална мощност/ Франция, април 2010 г.*

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (в зависимост от модела)

Концентратор (6-7)
Класически дифузер (8-9)
Дифузер с масажор (10-11)

## ПОДДЪРЖАНЕ

**Внимание: винаги изключвайте уреда от мрежата, преди да го почиствате.**
• Вашият сешоар изисква минимална поддръжка. Можете да почиствате него и приставките с леко влажна кърпа, за да премахнете косми или замърсявания, които биха могли да се задържат по задната решетка.

**Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com.**

---

**RO** A se lua la cunoștință de consemnele de securitate inainte de folosire

## DESCRIEREA APARATULUI

A. Concentrator
B. Grilă de evacuare aer din ceramică
C. Grătar de ieșire a aerului, cu înveliș ceramic Cashmere Keratin
D. Tastă rece
E. buton "RESPECT"
F. Cursor pentru reglarea temperaturii ( pozițiile 1-2-3 )
G. Cursor pentru reglarea vitezei ( pozițiile 0-1-2 )
H. Indicator de poziție
I. Inel de agățare

## RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE

• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Accesorile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.
• Verificați ca tensiunea instalației dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA.Consultați un electrician.

• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.

• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datorată de exemplu înfundării grilei spate), aparatul se va opri automat: contactați serviciul post-vânzare
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare..
• Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

## GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice.
Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.
Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

## UTILIZARE

**• Sistem „învelis IONIC - CERAMIC CASHMERE KERATIN" (1):**
Uscătorul de păr emite automat ioni negativi care reduc electricitatea statică. Părul dumneavoastră strălucește și este mai ușor de pieptănat. Acest efect este suplimentat de căldura plăcută radiată de învelișul ceramic Cashmere Keratin.

**• REGLAJE SEPARATE PENTRU TEMPERATURĂ ȘI TURAȚIE (2-3-4)**

**POZIȚIA „RESPECT" (5)**
- Puneți aparatul în funcțiune.
- Activați funcția RESPECT cu ajutorul butonului RESPECT:
• Ecranul uscătorului de păr se aprinde și cuvântul RESPECT este afișat în fereastră. Aparatul se află acum în poziție automată. Temperatura de 65°C este moderată pentru a vă proteja părul, iar viteza aerului de 15 m/s este ridicată pentru a asigura o uscare eficace*.
• Întrerupătoarele de temperatură și viteză nu sunt funcționale.

** Test realizat într- un laborator extern în comparație cu o uscare tradițională în poziția maximă/Franța, aprilie 2010.*

## ACCESORII ( în funcție de model )

• Concentrator (6-7)
• Difuzor „ Classic Volume" (8-9)
• Difuzor „ Moving Massager" (10-11)

## ÎNTREȚINERE

**Atenție. Scoateți întotdeauna aparatului din priză înainte de a-l curăța.**
• Uscătorul dumneavoastră de păr necesită foarte puțină întreținere. Puteți curăța atât aparatul, cât și accesoriile cu o cârpă puțin umezită pentru a îndepărta firele de păr sau impurități care se pot fixa pe grila spate.
• Carcasă protectoare detașabilă (12).

## SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

**Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.rowenta.com**

---

**SL** Pred uporabo je potrebno skrbno prebrati varnostne predpise

## OPIS

A. Koncentrator
B. Keramična rešetka za izhod zraka
C. Mreža za izpust zraka s keramično, kašmirsko keratinsko prevleko
D. Tipka za svež zrak
E. stikalo "RESPECT"
F. Drsnik za temperaturo (položaji 1-2-3)
G. Drsnik za hitrost zraka (položaji 0-1-2)
H. Pozicija zaznavanje
I. Obroč za obešanje

## VARNOSTNA PRIPOROČILA

• Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje…).
• Med uporabo se pribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
• Preverite ali napajalna napetost vaše električne napeljave ustreza napetosti naprave. Napačna priključitev na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu kopalnice, katerega delovni diferenčni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferenčni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.

• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• OPOZORILO: ne uporabljajte te naprave v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov in ostalih posod, ki vsebujejo vodo.

• Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljena oseba.

• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center:
- v primeru padca naprave na tla,
- če ne deluje pravilno.
• Naprava je opremljena s sistemom toplotne zaščite. V primeru pregretja (zaradi zamašitve zadnje rešetke) se naprava avtomatsko zaustavi: obrnite se na pooblaščeni servis.
• Napravo morate izključiti z omrežnega napajanja:pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
• Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
• Ne držite je z vlažnimi rokami.
• Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
• Ne izključujte je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
• Ne uporabljajte električnega podaljška.
• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljaje je pri temperaturi, ki je nižja od 0° C in višja od 35° C.

## GARANCIJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih.
Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.
V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## UPORABA

**• Sistem "IONSKA- KERAMIČNA, KAŠMIRSKA KERATINSKA PREVLEKA" (1):**
Sušilec za lase samodejno oddaja negativne ione, ki zmanjšujejo statično elektriko. Vaši lasje se svetijo in jih je lažje razčesati. Ta učinek povečuje blaga sevajoča toplota, ki jo oddaja keramična, kašmirska keratinska prevleka.

**• LOČENI NASTAVITVI TEMPERATURE IN HITROSTI (2-3-4)**

**• NASTAVITEV GUMBA RESPECT (5)**
- Vklopite sušilnik.
- Funkcijo RESPECT vklopite s pritiskom gumba RESPECT.
• Zaslon sušilnika za lase zasveti in izpише besedo RESPECT. Vklopljen je samodejni način. Stalna temperatura 65 °C in pretok zraka s hitrostjo 15 m/s ščitita lase ter zagotavljata učinkovito sušenje.*
• Kontrolnika za temperaturo in hitrost ne delujeta v načinu RESPECT.
• Obsežna izbira nastavitev temperature in hitrosti zraka omogoča, da za sušenje las ter oblikovanje pričeske izberete želeno kombinacijo.

** Preizkus izdelka in njegova primerjava z običajnim sušenjem pri najvišji nastavitvi izveden v zunanjem laboratoriju (Francija, april 2010).*

## NASTAVKI ( glede na model )

• Koncentrator (6-7)
• Razpršilec - difuzer „ Classic Volume" (8-9)
• Razpršilec - difuzer „ Moving Massager" (10-11)

## ÎNTREȚINERE

**Pozor: pred čiščenjem napravo vedno izključite iz omrežja.**
• Sušilnik za lase potrebuje zelo malo vzdrževanja. Sušilnik in njegov pribor lahko očistite z rahlo navlaženo krpo, da odstranite lase ali nečistočo, ki bi se lahko nabrala na zadnji rešetki.

## SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

**Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com**

---

**SR** Pre upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva.

## OPIS

A. Usmerivač vazduha
B. Keramička rešetka za izlaz vazduha
C. Mrežica za izlaz vazduha, keramička obloga Cashmere Keratin
D. Dugme za udar hladnog vazduha
E. "RESPECT" taster
F. Prekidač za temperaturu (pozicije 1-2-3)
G. Prekidač za izbor brzine vazduha (pozicije 0-1-2)
H. Indikator pozicije
I. Kukica za vešanje

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

• Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okolina…).
• Nastavci aparata postaju vreli tokom upotrebe. Izbegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabal nikada ne dođe u dodir sa vrućim delovima aparata.
• Proverite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka greška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.
• Carcasă protectoare detașabilă (12).

## SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

---

ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršenih 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je priključni kabl oštećen, njega mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbegavanja opasnosti.

• Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlašćenom servisu ako :
- je vaš aparat ispao.
- ako ne funkcioniše ispravno.
• Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrevanja. U takvim slučajevima ( rešetka pozadi je blokirana, npr.), fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlašćenom servisu.
• Aparat morate isključiti iz struje:
- pre čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcioniše ispravno.
- nakon upotrebe.
- ukoliko napuštate prostoriju , čak i nakratko.
• Ne koristite aparat ako je kabl oštećen.
• Ne uranjajte aparat u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
• Ne držite aparat vlažnim rukama.
• Ne držite aparat za kućište koje je vreo, već za dršku.
• Ne isključujte aparat povlačenjem kabla.
• Nemojte koristiti produžni kabl.
• Nemojte čistiti aparat abrazivnim i korozivnim sredstvima.
• Ne koristite na temperaturi niže od 0°C i više od 35°C.

## GARANCIJA

Vaš aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
Ne sme se koristiti u profesionalne svrhe.
U slučaju nepropisne upotrebe, garancija se poništava.

## UPOTREBA

**• Sistem "JONIZIRAJUĆA KERAMIČKA OBLOGA CASHMERE KERATIN" (1):**
Vaš fen za kosu automatski emituje negativne ione koji smanjuju statičkí elektricitet. Vaša kosa postaje sjajna i lakše se raščešljava. Ovaj efekat je pojačan blagim toplotnim zračenjem koje emituje keramička obloga Cashmere Keratin.

**• POSEBNE OPCIJE BRZINE I TEMPERATURE (2-3-4)**

**POSTAVKA „RESPECT" (5)**
- Uključite aparat.
- Uključite funkciju RESPECT pritiskom na prekidač RESPECT.
• Ekran na aparatu će zasvijetliti i pojavić će se riječ RESPECT. Aparat sada radi u automatskom režimu rada. Stalna temperatura od 65°C i protok vazduha od 15 m/s štite Vašu kosu i oštećenja.*
• Dugmad za kontrolu temperature i brzine nemaju učinak u RESPECT načinu rada.

** Ispitivanje je izvršila nezavisna laboratorija, a upoređenje se odnosi na konvencionalno sušenje s najvišim postavkama (Francuska, april 2010).*

## NASTAVCI (ZAVISNO OD MODELA)

• Usmerivač vazduha: (6-7)
• Difuzer za veći volumen kose (8-9)
• Pokretni masažni difuzer (10-11)

## ČIŠĆENJE

**Pažnja: aparat uvek isključite iz utičnice kad ga čistite.**
• Vaš fen zahteva minimalno održavanje. Možete ga čistiti, kao i nastavke, blago navlaženom krpom kako biste uklonili nečistoće ili dlake koje se mogu prilepiti za rešetku.
• Demontažni zadnji deo kućišta (12).

## ŽAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

Vaš aparat sadrži vredne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.
Odnesite ga na za to predviđeno mjesto.

**Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.co.rs**

---

**HR** Prije korištenja ovod proizvoda, pročitajte uputa sa mjerama opreza.

## OPIS

A. Usmjerivač zraka
B. Keramička izlazna rešetka
C. Rešetka na izlasku zraka s oblogom Cashmere Keratin ceramic
D. Tipka za hladni udar zraka
E. Tipka Respect
F. Izbornik temperature (položaji 1-2-3)
G. Izbornik brzine puhanja (položaji 0-1-2)
H. Pokazivač položaja
I. Alka za odlaganje

## SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o nižnižem naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, okoliš…).
• Dijelovi uređaja postaju jako vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabel za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Za dodatnu zaštitu, poželjno je u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (FID – diferencijalna sklopka) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Za savjet pitajte električara.

• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• UPOZORENJE: ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Kada uređaj rabite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, posredstvom osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za uporabu ovoga uređaja. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im je daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcionira normalno.
• Uređaj je opremljen sustavom za toplinsku sigurnost. U slučaju pregrijavanja (zbog, primjerice, začepljenosti stražnje rešetke), uređaj će se automatski zaustaviti: obratite se ovlaštenome servisu.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabiti ako je kabel oštećen
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabel, nego povlačenjem za utičnicu.
• Ne rabite električni produžni kabel.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne rabite na temperaturi niže od 0 °C i višoj od 35 °C.

## JAMSTVO

Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu.
On se ne može rabiti u profesionalne svrhe.
U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

## UPORABA

**Sustav „IONIQUE - OBLOGA CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1):**
Vaše sušilo za kosu automatski ispušta negativne ione koji smanjuju statički elektricitet. Vaša kosa blista i lakše se otpetljava. Taj efekt pojačava blaga radijacijska toplina koju proizvodi Cashmere Keratin ceramic.

**• ODVOJENO PODEŠAVANJE TEMPERATURE I BRZINE (2-3-4)**

**POSTAVKA „RESPECT" (5)**
- Uključite sušilo.
- Uključite funkciju RESPECT pritiskom na prekidač RESPECT.
• Zaslon na sušilu će zasvijetliti i pojavit će se riječ RESPECT. Sušilo sada radi u automatskom režimu rada. Stalna temperatura od 65°C i
protok zraka od 15 m/s štite Vašu kosu i učinkovito je suše.*
• Tipke za kontrolu temperature i brzine nemaju učinak u RESPECT načinu rada.

** Ispitivanje je proveo nezavisni laboratorij, a uspoređba se odnosi na konvencionalno sušenje s najvišim postavkama (Francuska, travanj 2010).*

## DODATNI DIJELOVI (OVISNO O MODELU)

Usmjerivač zraka (6-7)
Difuzor "Classic Volume" (8-9)
Difuzor "Moving Massager" (10-11)

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

**Upozorenje: uvijek isključite uređaj prije čišćenja.**
• Vašem sušilu je potrebno jako malo održavanja. Sušilo i njegove dijelove čistite vlažnom krpom kako bi očistili kosu ili nečistoće na stražnjoj rešetki.
• Odvojivo stražnje kućište (12).

## SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA!

Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.
Odnesite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

**Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com**

---

**BS** Prije upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

## OPIS

A. Usmjerivač zraka
B. Keramička rešetka za izlaz zraka
C. Rešetka za izlaz zraka, keramička obloga Cashmere Keratinvv
D. Tipka za udar hladnog zraka
E. "RESPECT" tipka
F. Prekidač za temperaturu (pozicije 1-2-3)
G. Prekidač za brzinu puhanja zraka (pozicije 0-1-2)
H. Indikator pozicije
I. Kukica za vješanje

## SIGURNOSNE UPUTE

• Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliš…).
• Nastavci aparata postaju vreli tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabal nikada ne dođe u dodir sa vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

• Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su na snazi u Vašoj zemlji.

• UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj uređaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Kada uređaj aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj aparat isključen.

• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Djecu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je priključni kabl oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlaštenom servisu ako :
- je vaš aparat ispao.
- ako ne funkcionira ispravno.
• Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrijavanja. U takvim slučajevima (stražnja rešetka je blokirana, npr.), fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.
• Aparat morate isključiti iz struje:
- prije čišćenja i održavanja.
- u slučaju da ne funkcionira ispravno.
- nakon upotrebe.
- ukoliko napuštate prostoriju , čak i nakratko.
• Ne koristite aparat ako je kabal oštećen.
• Ne uranjajte aparat u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz vode.
• Ne držite aparat vlažnim rukama.
• Ne držite aparat za kućište koje je vrelo, već za dršku.
• Ne isključujte aparat povlačenjem kabla.
• Nemojte koristiti produžni kabal.
• Nemojte čistiti aparat abrazivnim i korozivnim sredstvima.
• Ne koristite na temperaturi niže od 0°C i višoj od 35°C.

## GARANCIJA

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.
Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.
U slučaju nepropisne upotrebe, garancija se poništava.

## UPOTREBA

**• Sisten "IONIZIRAJUĆA KERAMIČKA OBLOGA CASHMERE KERATIN" (1):**
Vaš fen za kosu automatski emituje negativne ione koji smanjuju statički elektricitet. Vaša kosa postaje sjajna i lakše se raščešljava. Ovaj efekat je pojačan blagim toplotnim zračenjem koje emituje keramička obloga Cashmere Keratin.

**• POSEBNE OPCIJE BRZINE I TEMPERATURE (2-3-4)**

**POSTAVKA „RESPECT" (5)**
- Uključite aparat.
- Uključite funkciju RESPECT pritiskom na prekidač RESPECT.
• Ekran na aparatu će zasvijetliti i pojavić će se riječ RESPECT. Aparat sada radi u automatskom režimu rada. Stalna temperatura od 65°C i protok zraka od 15 m/s štite Vašu kosu i djelotvorno je suše.*
• Dugmad za kontrolu temperature i brzine nemaju učinak u RESPECT načinu rada.

** Ispitivanje je izvršila nezavisna laboratorija, a usporedba se odnosi na konvencionalno sušenje s najvišim postavkama (Francuska, travanj/april 2010).*

## NASTAVCI (OVIS